

քեան ի պէ Էրբեանը հարպիւնէ պինպա- յըլարընտան րիֆ. Ի պրահիմ Զէթհի պէնէ 3իննի Մէհիտի:

Պէյրուի խաթախանէսի միւտիւրի գօլ աղաւթի ֆիթ. Մահմուտ էֆ. Ենէ Կին- ճի րիւթ պէտէն Մէհիտի նիշանը Իհսան պուրուլու շ աւուր:

ՏԱԽԻԼԻ ԵՒ

Սապըգ մէթէպի պահարիւնէյի Շա հանէ նազըրը, միւրիւմ Թալեար բաշա. Գրըմըր տէնիգ Կօմտօրլու զուէն Թա- Ենէն օլուսմուշ տուր:

Սապըգ վան վախիսի Խալիլ պէյ հազր. Կինէ, Իրան տէվէթի թարաֆըն- տան Շիր ու Խալիլ տ նիշանը վիւրիւմիշ տուր:

Ենազ մէվսիմնէ մախսուս օլարագ. Պուրսատա Զէքրիկէ նամ մահէլլտէ, աշըլմը օլան թէլէկրաֆ վէ բօսթա չիւպէսի, գարանմը տըր:

Պագուտա Նէշր օլուսնան «Գասթր» զագէթաւըն պէնանընա կէօրէ, չէհրի մէգըրսրտէ մուսմէլաթը թիւճճարիւնէ- Ենէ քեամիլէն տուրլուսու գ արըգ օլ- մուշ տուր:

Ալաֆթ. յուշիսին 13ինտէն իթիպա- րէն, Պագու նօթէրլէր 130 բօլիցա բրօ- թէլաթօ իթմիլիէր տուր: Պիր չօգ իֆլա- յար վուգու գուլաճաղը զանն ու թախ- մին օլուսնուէօր:

Պօրսատա յուշիսին Գընտան պէր 7 Նէֆիթ իւզէրիւնէ հիշ պիր մուսմէլէ վու- ֆու պուլմաճը տըր:

Պուլկարիսթան գարու քէհեանը Մ. Տիմիթրօֆ, տիրն Սատրապամ վէ Խարի ճիւնէ նազըրը բաշալար հազարաթընը զի- Ենաթէթ իթիտիլի կիպի, Տախիլիէն նա զըրը Խալիլ Րիֆաթ բաշա հազր. Կինէ տախի միւլազ աթտա պուլուսմուշ, վէ պուս ըրատա նազըրը Նիւշարիլէյ հազ- թարաֆընտան Թէլէկրաֆ վէ Բօսթա նազըրը Հասան Ալի էֆ. հազր. ճէլպ ու տալէթ օլուսնարագ, բօսթա իշլէրիւնէ տախի միւլազաթէրաթ իճրա խալիլիշտիր:

Յուլիս 18տէ Արեանտա ոսն Զէ սաթթ զարաֆընտա, հիշ պիր գօլէրա վուգու- աթթ օլուսմը տըր:

Հանիլէրին քեամիլէն մէմէթէթիւրիւնէ ալտէթ իշլէմէլէրիւնէ մէպնի, էլէնէվմ ճիւտտէտէ հիշ պիր հաճի գալմաճը տըր:

Թարապիլզոն չէհրիտէ տախի պաղը գօլէրա վուգուաթթ օլուսնու տախիւր, չալի օլան հալաթիւրիւնէ քիւլլիկէն ալ ու Ենաթ օլմաթըրը, թանգըգ աթթ մէվ սուգէտէն աշըլմը տըր:

Թէհրանտան իշար օլուսնու զուէն կէօրէ, Ասթրապատ, Մազանտարան վէ Գիլան գաւապալարընտա գօլէրա գա- րարըգ օլուս, Խօրասան վէ Արտէպիլ թարաֆարընտա Կինէ, Եալընըգ պիր գաշ քէօլէ սիրանէթ իշլէմիշ տուր:

Թէպրիզ չէհրիտէ գօլէրա զուհուր իթիտիլի հալաթիւրի, րէսմէն թէքըիպ օ- լուսմուշ տուր:

Սուրիա միւլաթէտաթը հազըրնտա, Եուսնանիսթանճա վազ օլուսնան գարան. թիւնտէն լազըր, մէմիսի սըհհիէնէճէ գարապիր օլուսնու տուր:

Սըհհիէնէ միւլաթէթիւրի Պօնկօվսքի պէյ, Շէհր Էմինի Բաշապաշա զազր. րէֆազաթը չիւ, էվէլէթի կիւն Շիշի:

Ֆէրիքէօլ վէ սախիւր մահէլլէրի տօլաճը լար. վէ Գասթր բաշա Էնէրէք տէրէնին աճէլիէնաթը պիր միւ տաթթ սէյր իթ- տիքիւրի կիպի, Պալաթա տախի կիթ. միշլէր վէ Խալիլէնին թէմաթ իւէ տօլ- տուրուլմաթը իշիւն Իյճապ իտէն էվրէ- րի վիրմիլէր տիր:

Պօնկօվսքի պէյ, օ կիւնիւ Գասթրէք վէ տիրն տախի Սալաթէա ճիւլաթըր տէվր ու թէֆթիլ իթմիշ տիր:

ՄԱՐԱԹԱՅԵՆ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱԹ

1892 Յուլիս 22, սաթթ 2 1/2

Էս. Բ. Է. միւլաթ տալէլ. սէրի 8

Տիւն աշըլմ գալաթտը.	22 12
Պուսապաշ աշըլտը.	22 17
Տիւն էն Երեւաթէ ֆիւթաթ.	22 14 1/2
Տիւն էն աշըլմ ֆիւթաթ.	22 11
Սէրի Ա.	50 75
Պ.	27 50
Ս.	20 37
Թաշվիլաթ Օսմանիյէ.	82 35
Էն Երեւաթէ ֆիւթաթ.	82 30
Էն աշըլմ ֆիւթաթ.	82 25
Թաշվիլաթ.	17 20
Շըմէնտըֆէր.	80 50
Օպիլիսաթիւն թրամ. գ. ք. Զր.	503 50
Խաթիւն 8 կիւնէ.	210
Էս. Բ. Է. աշ.	450

Գօնտօլա րէթօրու.	
Օսմանիյէ.	Բէրօր
Շըմէնտըֆէր.	Տէրօր
Ֆրանգ.	
Մարգ.	

ԱԳՍԻՍՆԱԹ

Խաթանաթ Կուսթաթ.	Ի. Լ. 4 25
Սօսիթէ թէնէրալ.	4 30

Օթ. շանէ Է վալէօր.	4 18
Գրէտի թէնէրալ օթօմ. Լ. Օ.	7 28
Թրամիւլ.	6
Բէթի.	16 31
ԵՆԻՆԱՆ ԶՕՆՏՕԼԱԹ	
Եպիֆանգ 8%.	Ֆր. 380
4%.	375
Պանգ նախօնալ.	466 50
Լորիս.	100

ԱԳՆԷ ՖԻՆԱՆՍԱԹ	
Թաշ. Գր. 100 զ. տան 22 ֆ.	
Սիմ մէմիտիլէ.	108
Մէթալի.	97 30
Պէշիւթ.	102
Ալթըք.	102 20
Ինկիլիշ իրաւը.	110 1
Ֆրանսըգ.	87 9
Զօլ.	89 23
Գարապօն գաւաթէսի.	9 4
ԳԱՄՊԻՍ	
Լօնտրա.	109 25
Փարիս.	23 1
Ֆիթրիւն.	10 85

ՏՕԳԹԼՕՐ ՃԵԼԱԼԵԱՆ ԷՖԷՆՏԻ
Թէտապիլի խուսուսի, Իլլէթի էֆրէնճի- Ենէ, վէ ալէաթը թէնաթիւլիէնէ տախիւր. Գալաթատա քէօրիւ պաշը, Նիւմէրօ 5

ՆՈՐ ԲԱԹԱՐԱՆ
ԵՐԵՎԱՆԻ ԶՈՒՆԵԱՆ
ԱՆԳԼԻՆԵՆ, ՀԱՅԵՐԵՆ ԵՒ ԹՈՒՐԿԵՐԵՆ

Մ. Գ. ՄԻՆԱՍԵԱՆ
Ա. Բ. Մ. Մ. Ս. Ս. Ս. Ս. Ս. Ս. Ս. Ս. Ս. Ս.
Հրասարակոնցա 32^ր քիթթն

«Օլ հէնկեամ մէգըրի գարու- տան չըգմագ տէ պուլուսնան պիր բարաս, տիհանրման չըգան ոսն լուղէթէրի իշիթտիկիւնտէն, Ենանմա կէլէրէթ թուլուպ պէ- նի գալաթըրըգան սօնրա պանա, Ալլահ Կինանէթիլի տիր, Ալլահ մէրհամէթիլի տիր, պինանէն ալէյհ քէնտուէն միւրաճաթ իտէն պիշարէնի մահմուլ գըլմազ, - տէտի:

Պագըրէ գարր պուլուսըր սէօլ- լէտիքտէն սօնրա թէքթարէն միւ Էլէնէ իրիթապէն, պիր թէհսիւ- րի աղիմ իւզըէ,

«Տօղրուսու, միւտի, պէն պու իւմիտապիւշ քէլաթարը մէր- գուսման իշիթտիկիւնտէն, պիգիմ բարասլարըն, գալթօլիք բարաս- լարըր ալէյհէրիւնտէ պիգէ սէօլ- լէտիքթէրիւն վէ Էօլլէթտիլիւ- րիւնէն քեամֆէսիւնի ունուլ- տուլ:

«Պատէհու միւլաթիւյհ րահիպ գօլուսու պանա վիրէթէք, պիր- իրաթ չօճու գլարըմըն Ենանմա կիթմէթիլիկիմիթի թէքթիլի իլլէտի. Եօլաւա կիտէր իւքէն մուսի- լէյհ պիր էքթէքթի տիւքթանըն- տան կիրէթէք էթմէք վէ պիր գաւապալ տիր քըրաւընտան էթ ալուրըգ սան պաշա, պիրտէ մէյ խանէնէ կիրէթէք պիր չէօմէք պիրա սաթթն ալտը:

«Պէ մուլաթիւյհ պանա, Ինկի- լիք քիլիսէսիւնէ մի թապի պու- լուսմաթ տանըմ, Ենաթա գալթօ լիքթիլիմ տէնու ալաւաւ սօր մաթը, չիւնքի ինսանլար հէք գարուաշտըրյար տիմէքտէ իտի:

«Հէրհաթթա պուրանա կէլմէք- տէ, վէ պիգէ պէշէր չիլին հիմ: մէթ իթմէքտէ տիր, վէ իշթէ պիգտէ պիր հաթթա մէգըր- իեանէ իլէ Եաշաճաթտանըգ, - տէտի ֆաշըրէ գարը:

«Ջէվհէրիլ Բատտիւն մահ- պէտտէ օլուսնու միւլաթիւյհ սէօլլէտիլիւր մի, - տէտի սիւալ իթտի միւ Էլէն:

«Էվէթէ, սէօլլէտիւր լաքիւն հաթթա քի, պիշարէ զէնկիւն օլ- մանըպ, վէ Էլլէնէ կէլէն բարաւը- տա ֆուգարալաթա վիրմէքտէ օլ- տուրլուստան, պիթթապի օն պէշ լիւրա վիրիպտէ մէրգ ումու գուր- թարաճաթը տըր, - տէտի Աննա,

«Տօղրու տուր, - տէտի միւ Էլէն:

«Մէրգպուրէ պուլուսնու իւզըրիւնէ ճիւղիւնէ սիւքիւթ իւզըրէ տոթը- տուրլուստան սօնրա, պիրտէն պիրէ քէլաթէ աղապ պիրլէ:

«Տիմէք տիր քի միւլաթիւյհ րահիպ հէր հաթթա պուրանա կէլմէքտէ տիր, Էօլլէ մի:

«Էվէթէ, միւտի:

«Հէր հաթթա տիւնի կիւնտէ մի կէլմէքտէ տիր:

«Էվէթէ:

«Գանդի կիւնլէր կէլմէքտէ տիր:

«Բադար կիւնլէրի կէլմէքտէ տիր:

«Միւ Էլէն պուլուսնու իշիտիւնէ, Ենէվմ մէրգպուրու բազար իրթէ- սի օլմաթըն տէրաթթը իլլէ- տիլիւնէն:

«Տիմէք տիր քի տիւն տախի կէլմիշ տիր, Էօլլէ մի, - տէտի:

«Էվէթէ, միւտի:

«Սիւզ միւլաթիւյհ իւլի կէլմէք- բազար կիւնլէրիւնէ Էվէթէ կէ- րէ մէրգպուրիւր:

«Ջանն իթմէմ քի կէօրէպի- լէնիմ:

«Միւ Էլէն թէքթարէն տիւլիւն- տիւքտէն սօնրա,

«Ջաննընըգա նէգարէն, միւ- լաթիւյհ Սէն-Թօրթ քիլիսէսի բա- հիպի օլմաթը տըր, Էօլլէ տէլիլ մի:

«Խալիլ, Սէն-Թօրթ քիլիսէսի բահիպի օլմաթը, Նէհրին գար- չը թարաֆընտա վազը Սէն-Թիլ քիլիսէսի րահիպի իտէ տէ, պաղը քէրէթ Սէն-Թօրթա տախի կէլ մէքտէ տիր, - տէտի Աննա:

«Միւ Էլէն պուլուսնու իշիտիւնէ, տիւլաթը իրաթարը գալպ օլա- րագ:

«Միւլաթիւյհ իսմիլի պի- լի Եօրմուսուսուլ, - տէտի:

«Էվէթէ, Ապպէ Սալուէլ տի- մէքտէ տիրլէր, - տէտի Աննա:

«Պէսպէլլի մէրգըրի Խիմ միւ Էլէնէ զաթէն մալիւմ օլուպ, վէ գալպիւնտէ հասըլ օլան Էսէրի թէհաթիւրի վէ պէլքի տէ Էսէրի սիւլուրի գապթա միւլաթէտիր օլմաթարագ պէլլի իթտիլիւնի Աննա կէօրտիւկիւնտէն:

«Միւլաթիւյհ զաթընըգ թա նըմագ տաթընըրը, - տէտի սիւալ իթտի:

«Խալիլ, ֆաթաթ իսմիլի ի- շիթ միւլաթիւր, կէնն պիր բահիպ իմիշ, Էօլլէ տէլիլ մի, - տէտի միւ Էլէն:

«Էվէթէ, Բէք կէնն տիր, ա- ճաթ օթուր չաղարընտա օլմալը

տըր, - տէտի Աննա:

«Պուլուսնու իւզըրիւնէ միւ Էլէն ա- Ենաթա գալպը, վէ Աննա տա խի- թապէն:

«Աննա, սանա վիրէնէկիմ պաղը նախիլաթարը, նօզ թաթը նօզ թաթընա իճրա իթմէլիւն, - տէտի:

«Պաշ իւսթիւնէ, միւտի, պուլուսնու իւզը, Էմի իտիլիւր, - տէտի Աննա:

«Եաթըն սապան Էվէլա Ուլթ գրօսա կիտէրէք, գօճանըր մահ- պէտտէն չըգարալուրընը:

«Բէք ալէա, միւտի:

«Պատէհու մէրգ ումա սէօլլէ- մէլիլիւրիւր քի, Էլլէրի կէրէք քէնտիւն, կէրէք սէնիւն վէ կէ- րէք չօճու գլարընըրը իրապալ ու սէտտէթի հալլէրիւն արգու վէ միւրաթա իտէր իտէ, պանա իթա- աթ իլլէմէլի տիր:

«Ու, միւտի, օլ խուսուստա քէմալի էֆիլիէթ իւզըրէ պուլու- նապիլիւրիւրիւր, գիւրա, քէնտիւնի աթէնէ սալմաթըն պիլէ Էմի իլ- լէսէնիլգ. Ենէն իթաթա հազըր տըր, - տէտի Աննա:

«Միւ Էլէն կիւլիւմէնէրէք:

«Խալիլ, պէնիմ նիլէթիմ, քէնտիւնէ իհթիլմալի խաթիլիւնտէ օլան պիր շէյ լիլլէրիլ իթմէք տէլիլ տիր, սիգ սէօլլէրիւրիւր տէ, հէր հալտէ Եաթըն աղաթ կէլիպ պէնի պուլուսնու, - տէտի:

«Շէթըր սթըրիլ տէ, պաղըն- նիւ քիւլիւք գարուստուստա պու- լուսնագա տըր, Էօլլէ տէլիլ մի:

«Էվէթէ, Էվէթէ:

«Պաշ իւսթիւնէ, միւտի,